



30.1.2015

## OZNÁMENIE POSLANCOM

**Vec:** Petícia č. 2211/2013, ktorú predkladá Alexander Downes, írsky štátny občan, v mene skupiny obyvateľov ulice Coastguard Station, o narušenom spánku pre environmentálny hluk

### 1. Zhrnutie obsahu petície

Petícia sa týka najmä hluku v nočných hodinách spôsobeného prístavnými prácami spoločnosti Dublin Port Company na južnom nákladnom termináli. V roku 2002 boli v dublinskom prístave inštalované 30 metrové portálové žeriavy menej než 12 metrov od domov predkladateľov petície. Mestská rada Dublinu to považovala za protiprávne. Žeriavy sú v prevádzke až štyri noci za týždeň a úroveň hluku presahuje 70 decibelov, pričom ruší spánok skupiny obyvateľov 11 domov.

### 2. Prípustnosť

Petícia bola uznaná ako prípustná 17. septembra 2014. Parlament požiadal Komisiu o poskytnutie informácií (článok 216 ods. 6 rokovacieho poriadku).

### 3. Odpoveď Komisie doručená 31. januára 2015.

V smernici 2002/49/ES, ktorá sa týka posudzovania a riadenia environmentálneho hluku<sup>1</sup> (ďalej „smernica“) sa požaduje vypracovanie máp hluku a príprava akčných plánov pre aglomerácie a veľké cesty, železnice a letiská. Smernica sa okrem toho vzťahuje na hluk z miest priemyselnej činnosti, ako sú tie, ktoré sú uvedené v prílohe I k smernici 2010/75/ES<sup>2</sup>. V tejto prílohe sa však

<sup>1</sup> Ú. v. ES L 189, 18.7.2002

<sup>2</sup> Ú. v. EÚ L 334, 17.12.2010. V smernici 2002/49/ES sa odkazovalo na prílohu I k smernici 92/61/EHS, ale

konkrétne neuvádzajú prístavné zariadenia ani portálové žeriavy a rozhodnutie, či sa majú považovať za priemyselné činnosti v zmysle smernice 2002/49/ES, sa ponecháva na príslušnom vnútroštátnom orgáne členského štátu.

Vzhľadom na to, že smernica nestanovuje žiadne hraničné alebo cieľové hodnoty hluku, za presadzovanie týchto hraničných alebo cieľových hodnôt hluku stanovených na úrovni členských štátov je výlučne zodpovedný príslušný členský štát. Komisia preto nemôže zasiahnuť v prípadoch, keď ide o prekročenie týchto hraničných alebo cieľových hodnôt hluku.

Čo sa týka Dublinu, írske orgány predložili dve strategické mapy hluku a sprievodné akčné plány, čím splnili požiadavky smernice.

V zhrnutí akčného plánu týkajúceho sa hluku vypracovaného pre mesto Dublin na obdobie rokov 2014 – 2018, ktorý bol predložený Komisii 12. septembra 2013 sa uvádza, že „pokiaľ ide o činnosti priemyselného závodu alebo prístavu, neboli vypracované žiadne mapy, pretože posúdenie jednotlivých závodov umiestnených v hustejšie obývaných oblastiach aglomerácie ukázali, že emisie hluku na hranici závodov boli pod prahovou hodnotou pre vykazovanie, ktorú požaduje smernica.“

### Záver

Na základe informácií dostupných v tejto fáze Komisia nezistila žiadne porušenie právnych predpisov EÚ. Komisia sa preto domnieva, že regulovanie tejto otázky je naďalej v právomoci vnútroštátnych orgánov Írska.

---

teraz to treba chápať ako odkaz na prílohu I k smernici 2010/75/ES. Táto smernica sa vzťahuje na priemyselné činnosti spôsobujúce znečistenie, ktoré sú uvedené v kapitolách II až VI smernice.